

D

Art. Nr. 16549

## KFZ DOPPELSTECKDOSE

Mit USB-Anschluss

12V Steckdose für den Zigarettenanzünder mit USB und 2 Zigarettenanzünder-Steckdosen

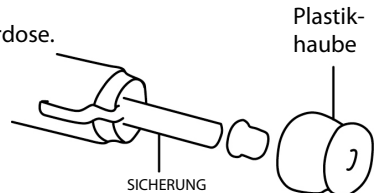
Das Produkt ist für einen bequemeren Gebrauch konzipiert worden.  
Nutzbar als eine herkömmliche Steckdose für Zigarettenanzünderanschluss.  
USB Steckdose liefert elektrischen Strom bis 500 mA

### Bedienungsanleitung

1. Stecken Sie den Stecker in die Zigarettenanzünderdose des Fahrzeugs.
2. Schalten Sie die Zündung ein und überzeugen Sie sich davon, ob die LED leuchtet oder nicht.

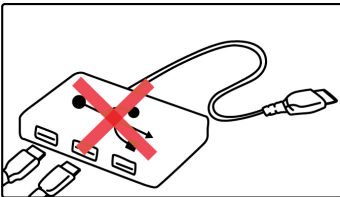
### Anleitung zum Austausch der Sicherung

1. Entfernen Sie den Stecker aus der Zigarettenanzünderdose.
2. Entgegen dem Uhrzeigersinn drehend entfernen Sie die Plastikhaube von der Steckerspitze.
3. Entfernen Sie die Sicherung (10A)
4. Setzen Sie die neue Sicherung (10A) ein
5. Setzen Sie die Plastikhaube wieder auf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn wieder fest.

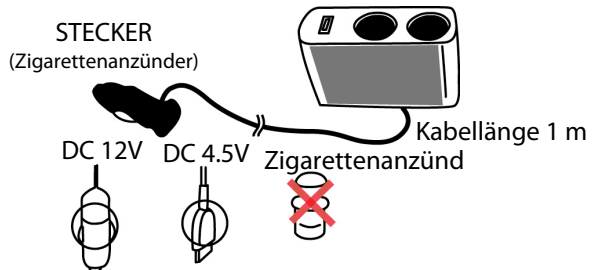


### Achtung

- Nur für 12V Anschluss
- Demontieren Sie nicht das Produkt und bauen es nicht um.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in der Zigarettenanzünderdose steckt.
- Achten Sie darauf, dass der Fahrbetrieb und der Betrieb von Airbags nicht eingeschränkt ist.



Ein zusätzlicher USB-HUB darf nicht angeschlossen werden



D

GB

FR

E

I

NL

CZ

SK

PL

RUS

**GB**

**Art.-No. 16549**

**DOUBLE VEHICLE SOCKET**

**With USB connection**

Designing integrative and more convenient use.

Also being used as the common charger.

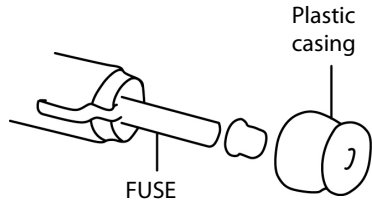
USB charger can export electrical source 500mA. DC.5.0V+ / -0.5%

**INSTALLATION INSTRUCTIONS:**

1. Simply lug the product into cigarette socket.
2. Turn on the ignite checking the LED indicator is on or not.

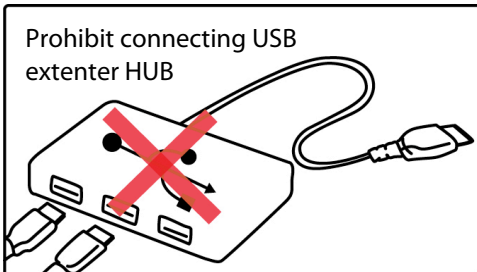
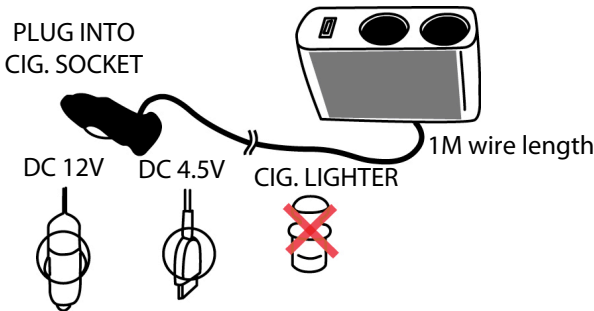
**FUSE REPLACEMENT INSTRUCTIONS:**

1. Pull out the product from cigarette socket.
2. Turning counterclockwise, unscrew plastic casing from top of plug.
3. Remove spent fuse and discard (10A)
4. Insert new fuse (10A)
5. Turning clockwise, screw plastic casing back together.



**WARNING:**

- Only for DC 12V
- Do not disassemble or rebuild the product.
- Make sure the product is plugged into the cigarette socket completely.
- Do not install in any position that obstructs driving and operation of air bag.



FR

## Numéro d'article 16549 PRISE MULTIPLE VÉHICULE Avec raccord USB

Prise de courant 12 V pour allume-cigare avec prise USB et 2 prises de courant d'allume-cigare

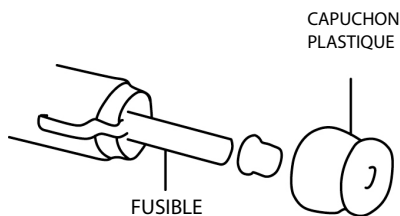
Conçue comme prise de courant pour un usage convivial.  
Utilisable comme une prise de courant traditionnelle pour se raccorder à l'allume-cigare  
La prise de courant USB fournit du courant électrique jusqu'à 500 mA

### Mode d'emploi

1. Insérez la fiche dans la prise de l'allume-cigare du véhicule.
2. Mettez sous tension et vérifiez si le voyant DEL s'allume ou ne s'allume pas.

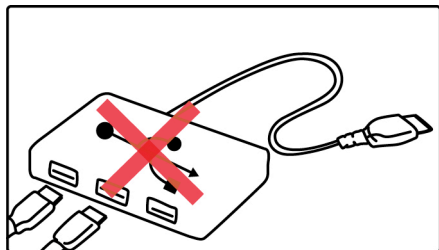
### Consignes pour échange de fusible

1. Retirez la fiche de la prise de l'allume cigares.
2. En tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, retirez le capuchon plastique du bout de la prise.
3. Retirez le fusible (10A)
4. Insérez le nouveau fusible (10A)
5. Remettez en place le capuchon plastique et serrez à fond dans le sens des aiguilles d'une montre

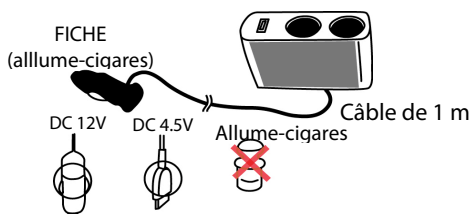


### Attention

- Uniquement pour raccordement 12V
- Ne démontez pas le produit et ne le modifiez pas.
- Vérifiez que la prise est entièrement introduite dans la fiche de l'allume-cigare.
- Faites attention à ce que le fonctionnement du véhicule et des airbags ne soit pas limité.



Il ne faut pas connecter une prise USB supplémentaire.



E

Nº de art. 16549

## CAJA DE ENCHUFE DOBLE PARA AUTOMÓVILES

Con conexión USB

Caja de enchufe de 12V para el encendedor de cigarrillos con USB y dos cajas de enchufe para el encendedor de cigarrillos

Concebida en una caja de enchufe para un uso más cómodo. Utilizable como una caja de enchufe convencional para la conexión del encendedor de cigarrillos.

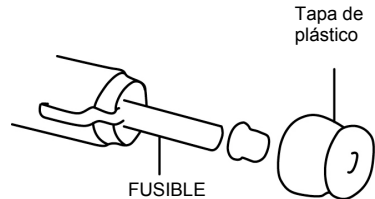
La caja de enchufe USB suministra corriente eléctrica de hasta 500 mA

### Instrucciones de manejo

1. Enchufe el conector en la caja de enchufe del encendedor de cigarrillos del vehículo.
2. Conecte el encendido y cerciórese si el LED se enciende o no.

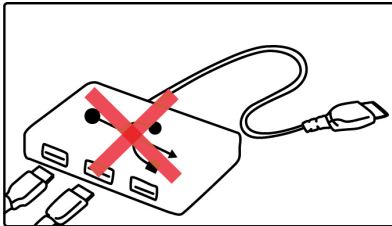
### Instrucciones para cambiar el fusible

1. Desenchufe el conector de la caja de enchufe del encendedor de cigarrillos.
2. Desenrosque la tapa de plástico de la punta del conector en sentido horario.
3. Quite el fusible (10A).
4. Inserte el nuevo fusible (10A).
5. Ponga de nuevo la tapa de plástico y enrósquela nuevamente en sentido horario.

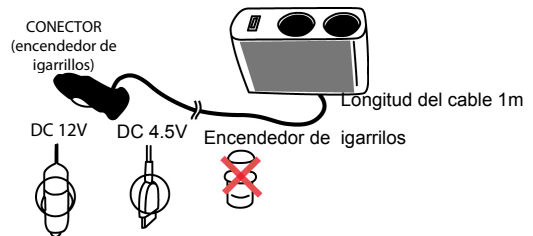


### Atención

- Sólo para la conexión de 12V.
- No desmonte el producto ni lo transforme.
- Asegúrese de que el conector está enchufado completamente en la caja de enchufe del encendedor de cigarrillos.
- Tenga cuidado que el funcionamiento de marcha y de los airbags no esté restringido.



No se permite la conexión adicional de un USB-HUB





**Art. n. 16549**

## **PRESA DOPPIA PER AUTO**

**Con connettore USB**

Preso da 12V per l'accendisigari con  
USB e due prese per accendisigari

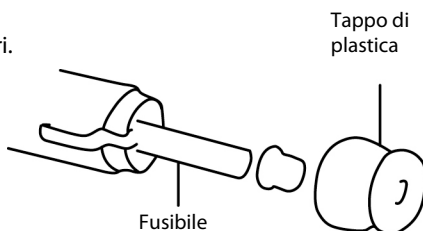
Concepita come presa unica per un uso più comodo  
Utilizzabile come presa di corrente  
La presa USB fornisce corrente elettrica fino a 500 mA

### **Istruzioni per l'uso**

1. Inserire la spina nella presa dell'accendisigari
2. Accendere l'auto e verificare se il LED si illumina oppure no

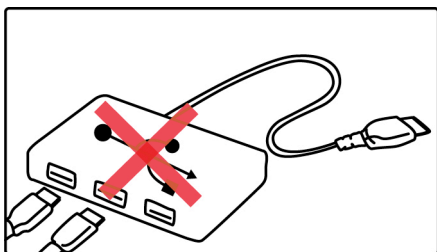
### **Istruzioni per la sostituzione del fusibile**

1. Staccare la spina dalla presa dell'accendisigari.
2. Girando in senso antiorario, svitare il tappo di plastica dalla punta della spina
3. Togliere il fusibile (10A)
4. Inserire un nuovo fusibile (10A)
5. Riffissare il tappo di plastica avvitandolo in senso orario.

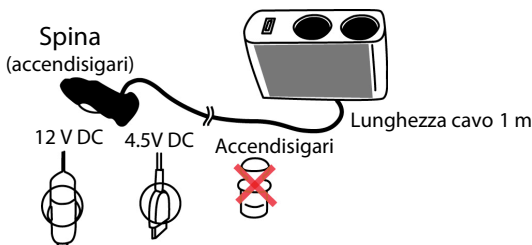


### **Attenzione**

- Solo per collegamenti da 12V
- Non smontare o modificare il prodotto.
- Assicurarsi che la spina sia inserita completamente nella presa dell'accendisigari.
- Assicurarsi che non vengano ostacolati né la guida né il funzionamento degli airbag.



Non allacciare un hub USB  
addizionale



Art.-nr. 16549

## DUBBEL STOPCONTACT VOOR MOTORVOERTUIGEN

### Met USB-aansluiting

12V stopcontact voor de sigarettenaansteker met USB en 2 sigarettenaanstekerstopcontacten

Gemaakt in één stopcontact voor comfortabel gebruik.  
Bruikbaar als traditioneel stopcontact voor aansluiting op de sigarettenaansteker.  
USB-stopcontact levert elektrische stroom tot 500 mA.

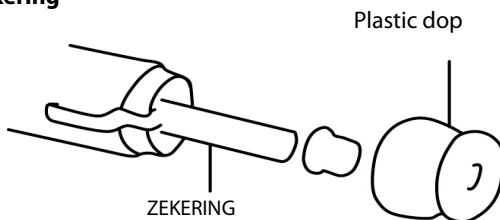
### Gebruiksaanwijzing

1. Steek de stekker in het sigarettenaanstekerstopcontact van het voertuig.
2. Schakel de ontsteking in en controleer of de LED oplicht of niet.

### Handleiding voor het vervangen van de zekering

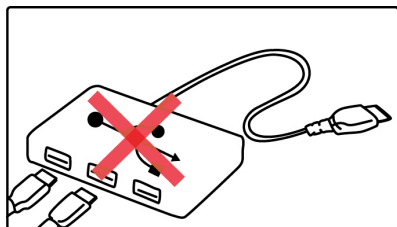
Stekkerpunt

1. Verwijder de stekker uit het sigarettenaanstekerstopcontact.
2. Verwijder de plastic dop van de stekkerpunt door tegen de wijzers van de klok in te draaien.
3. Verwijder de zekering (10A).
4. Zet de nieuwe zekering (10A) in.
5. Plaats de plastic dop terug en draai hem met de wijzers van de klok mee weer vast.

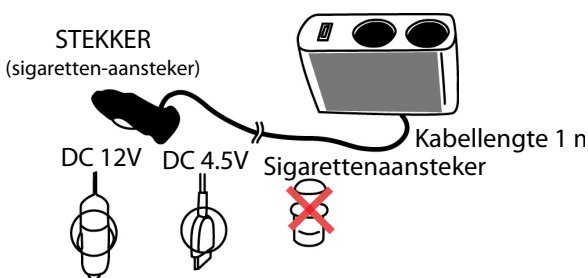


### Opgelet

- Enkel voor 12V aansluiting.
- Demonteer het product niet en breng geen wijzigingen aan.
- Vergewis u ervan, dat de stekker volledig in het sigarettenaanstekerstopcontact zit.
- Zorg ervoor, dat het besturen van het voertuig en de werking van de airbags niet belemmerd wordt.



Er mag geen extra USB-HUB aangesloten worden.





Výr. č. 16549

## DVOJITÁ ZÁSUVKA DO AUTOMOBILU

### S USB přípojkou

12 V zásuvka na zapalovač cigaret s  
USB a 2 zásuvkami na zapalovač cigaret

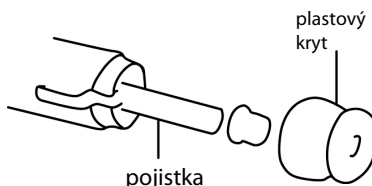
Koncipované v jedné zásuvce pro pohodlnější použití.  
Možnost využití jako klasické zásuvky k připojení přes zapalovač cigaret.  
USB zásuvka dodává elektrický proud až 500 mA

### Návod na obsluhu

1. Zástrčku zasuňte do zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle.
2. Zapněte zapalování a přesvědčte se o tom, zda LED svítí nebo nikoliv.

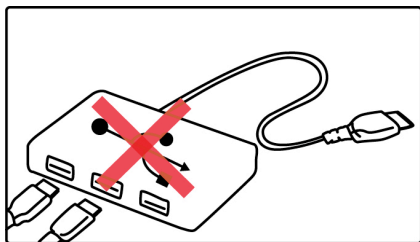
### Návod na výměnu pojistky

1. Vytáhněte zástrčku ze zapalovače cigaret.
2. Otáčením proti směru hodinových ručiček odstraníte plastový kryt z hrotu zástrčky.
3. Pojistku vyjměte (10 A)
4. Vložte novou pojistku (10 A).
5. Znovu nasadte plastový kryt a zašroubujte ho ve směru hodinových ručiček.

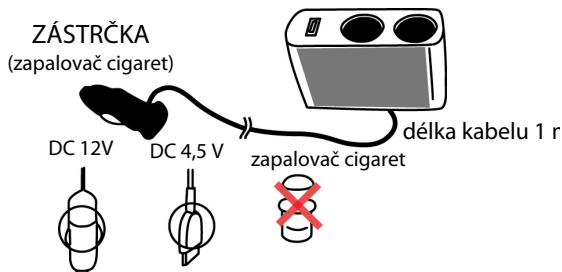


### Pozor!

- Pouze pro přípojku 12 V.
- Výrobek nedemontujte a nepřestavujte.
- Zabezpečte, aby byla zástrčka úplně zasunutá do zásuvky zapalovače cigaret.
- Dbejte na to, aby nebyl omezený jízdní režim a provoz airbagů.



Dodatečný USB HUB se nesmí  
připojovat.



SK

Výr. č. 16549

## DVOJITÁ ZÁSUVKA DO AUTOMOBILU

### S USB prípojkou

12 V zásuvka na zapaľovač cigariet s  
USB a 2 zásuvkami na zapaľovač cigariet

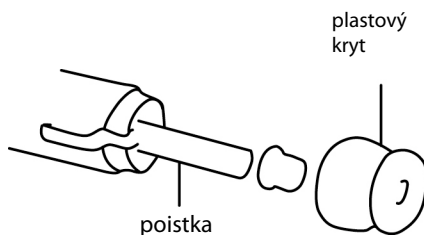
Koncipované v jednej zásuvke pre pohodlnejšie použitie.  
Možnosť využitia ako klasickej zásuvky na pripojenie cez zapaľovač cigariet.  
USB zásuvka dodáva elektrický prúd až 500 mA

### Návod na obsluhu

1. Zástrčku zasuňte do zásuvky zapaľovača cigariet vo vozidle.
2. Zapnite zapaľovanie a presvedčte sa o tom, či LED svieti alebo nie.

### Návod na výmenu poistky

1. Vytiahnite zástrčku zo zapaľovača cigariet.
2. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek odstránite plastový kryt z hrotu zástrčky.
3. Vyberte poistku (10 A)
4. Vložte novú poistku (10 A).
5. Znovu nasadte plastový kryt a zatočte ho v smere hodinových ručičiek.



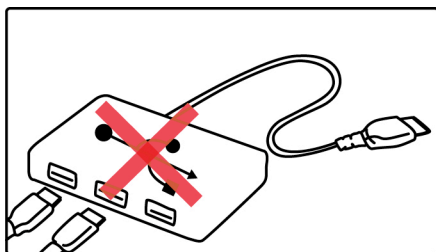
### Pozor!

Iba pre prípojku 12 V.

Výrobok nedemontujte a nepererábajte ho.

Zabezpečte, aby zástrčka bola úplne zasunutá do zásuvky zapaľovača cigariet.

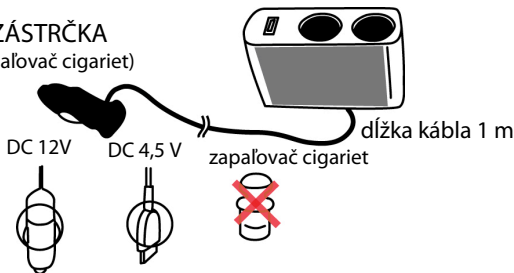
Dbajte na to, aby nebol obmedzený jazdný režim a prevádzka airbagov.



Dodatočný USB HUB sa nesmie  
pripájať.

### ZÁSTRČKA

(zapaľovač cigariet)





PL

Nr art. 16549

## PODWÓJNE GNIAZDO WTYKOWE SAMOCHODOWE z przyłączem USB

Gniazdo wtykowe 12V do zapalniczki samochodowej  
z USB i 2-ma wtyczkami do zapalniczek samochodowych

Zaprojektowane w jednym gniazdku wtykowym dla wygodnego użytku.

Możliwość zastosowania w charakterze zwykłego gniazdka wtykowego dla przyłącza zapalniczki samochodowej.

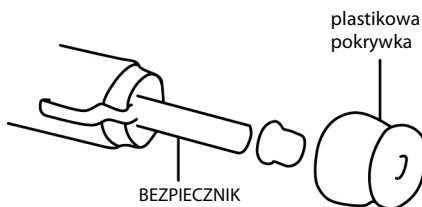
Wtyczka USB jest źródłem napięcia elektrycznego do 500 mA

### Instrukcja obsługi

1. Wetknij wtyczkę w puszkę zapalniczki samochodowej w pojeździe.
2. Włącz zapłon i sprawdź, czy świeci się dioda świetlna LED.

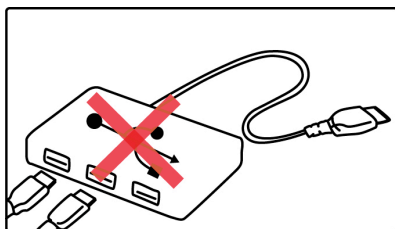
### Instrukcja wymiany bezpiecznika

1. Wyjmij wtyczkę z puszkę zapalniczki samochodowej.
2. Pokręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, odkręć plastikową pokrywkę z wierzchołka wtyczki.
3. Wyjmij bezpiecznik (10A)
4. Włóż nowy bezpiecznik (10A)
5. Załóż ponownie plastikową pokrywkę i wkręć ją w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

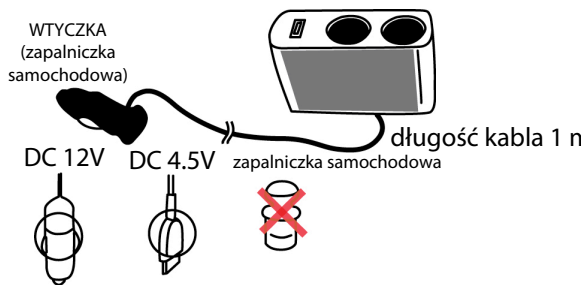


### Uwaga

- Tylko dla przyłącza 12V
- Nie demontuj produktu i nie wprowadzaj w nim przeróbek.
- Upewnij się, że wtyczka została całkowicie wetknięta w gniazdko zapalniczki samochodowej.
- Zwróć uwagę, aby produkt po zamontowaniu nie utrudniał jazdy ani nie ograniczał funkcjonowania poduszek powietrznych.



Nie wolno podłączać  
dodatkowego huba USB



**RUS**

№ арт. 16549

## ДВОЙНАЯ АВТОМОБИЛЬНАЯ РОЗЕТКА

с гнездом УПСШ (USB)

12-вольтная розетка для прикуривателя с УПСШ (USB) и двумя гнездами прикуривателя

Сконструировано в виде розетки для удобства пользования. Может использоваться как обычная розетка для подключения прикуривателя. Гнездо УПСШ (USB) даёт электроток до 500 мА.

### Руководство по эксплуатации

1. Вставьте штекер в гнездо прикуривателя автомобиля.
2. Включите зажигание и проверьте, горит ли светодиод.

### Инструкция по замене предохранителя

1. Удалите штекер из гнезда прикуривателя.
2. Поворачивая против часовой стрелки, удалите пластиковый колпачок с наконечника штекера.
3. Удалите предохранитель (10 А).
4. Вставьте новый предохранитель (10 А).
5. Вновь наденьте пластиковый колпачок и заверните до отказа по часовой стрелке.



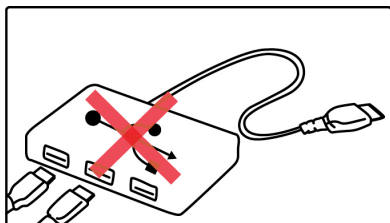
### Внимание

Только для 12-вольтных гнезд.

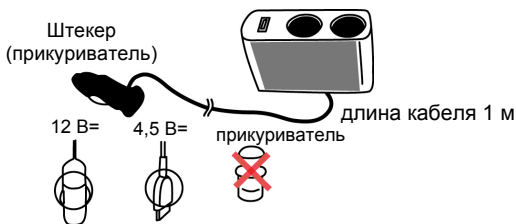
Не разбирайте изделие и не перестраивайте его.

Убедитесь, что штекер полностью вошёл в гнездо прикуривателя.

Следите за тем, чтобы не было помех для эксплуатации автомобиля и срабатывания подушки безопасности.



Дополнительный концентратор УПСШ (USB) подключать нельзя





**EUFAB**  
GERMANY CAR & BICYCLE ACCESSORIES

EAL GmbH, Postfach 14 41 24, D – 42310 Wuppertal